

## Evaluation des capacités fonctionnelles : le point de vue du juriste

Hans-Jakob Mosimann, Dr. iur. M.A.  
Juge au Tribunal des assurances sociales du Canton de Zurich,  
Winterthur  
Enseignant Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften (ZHAW), Centre de Droit Social, Winterthur  
Hans-Jakob.Mosimann@svger-zh.ch / mosi@zhaw.ch

## Contenu

- Cadre général / éléments déterminants
- Certificats médicaux: valeur probante
- Importance quantitative ECF
- Appréciation de l'ECF par le TF
- Champs d'applications / contre-indications
- Objections (réfutées)
- ECF + autres expertises médicales
- Aspects particuliers
- Appréciation

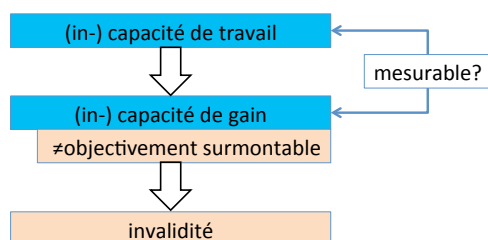
2

## Cadre général

- Interaction jurisprudence – médecine
  - Médecine:
    - juge l'état de santé
    - se prononce sur les capacités résiduelles (activité ancienne / adaptée)
  - Jurisprudence:
    - décide du droit aux prestations
- Appréciation libre des preuves

3

## Eléments déterminants



49

### Valeur probante des certificats médicaux

- étude fouillée des points litigieux importants
- fondé sur des examens complets
- en considération des plaintes exprimées
- établi en pleine connaissance du dossier (anamnèse)
- description claire des interférences médicales
- conclusions bien motivées

5

### ECF et droit : aspects quantitatifs

- Arrêts publiés du Tribunal Fédéral (TF) dès 2000
  - AI: ~ 12'000
  - AA: ~ 6'000
  - AM: ~ 100
- Arrêts avec mention EFL / ECPLT / ECF: ~ 140
  - souvent: anamnèse, ≠ discussion
  - parfois: discussion / remarques affirmatives ou critiques

6

### Appréciation par le TF (2002)

- indications sur les niveaux de travail global, de participation et de performance; comparaison des exigences physiques du poste de travail aux capacités physiques démontrées par le sujet
- ne fournit aucune indication diagnostique
- n'est pas apte à établir la cause de la diminution de la capacité de travail (infirmité congénitale, maladie ou accident)
- ne saurait, partant, être purement et simplement opposé ou comparé à un rapport ou à une expertise médicale, dont les buts ne sont pas les mêmes et qui procèdent de méthodes différentes
- dans la mesure où il fournit des indications pertinentes sur les capacités physiques de l'assuré, ce type d'évaluation doit être pris en compte dans le cadre de l'appréciation de l'ensemble des pièces du dossier

Arrêt I 674/01 (28.10.2002)

7

### Champs d'application

- mesurer la capacité d'accomplir des activités manuelles
- estimer les possibilités temporelles
- juger le niveau et la cohérence de la performance

indication: ≠ dans tous les cas, par contre si

- recommandés par médecin(s)
- pas d'autres moyens pour estimer la capacité de performance

8

### Contre-indications

- examens cliniques suffisants + prises de position médicales claires
- recommandé dans aucun rapport médical
- auto-limitation?
  - fiable seulement avec volonté de performance suffisante
  - montre (au moins) la performance que l'assuré est d'accord d'accomplir
  - ne pas raisonnable si l'assuré est convaincu d'une pleine incapacité de travail

9

### Objections (réfutées)

- méthode non-médicale
- dépend de la volonté de performance subjective
- maîtrisée seulement à l'aide d'analgésiques
- exacerbation des douleurs après les tests
- le rapport ne mentionne pas tous les diagnostics

10

### ECF + autres expertises médicales

- expertise inclut ECF: ✓ \*
- conclusions expertise = conclusions ECF
- ECF ultérieure confirme expertise
- ECF plus précise qu'expertise
- expertise / examen clinique > ECF (qui soulignait un manque de collaboration) \*\*

\* 9C\_802/2013, 8C\_378/20127, 9C\_730/2010, I 486/06, I 299/06, I 547/02

\*\* U 152/06

11

### Aspects particuliers

- ≠ sur demande de l'assuré, si
  - d'autres bases d'appréciation suffisantes
  - auto-limitation
  - ≠ recommandation médicale
- refus d'ECF et – après observation – d'expertise → décision en l'état du dossier admissible
- abandon ECF + omission thérapies → motivation douteuse
- ECF surannée après 33 mois
- ≠ déterminer la causalité

12

### Appréciation

- connue + reconnue
- en général déterminante (avec expertise)
- ≠ automatisme
- ≠ droit de l'assuré
- auto-limitation: zone grise →  
selon le cas particulier

13